

Drodzy przyjaciele *Krainy Domów Przystępowych*!

Przed tygodniem nasz region oraz projekt służący odnowie jego architektury regionalnej prezentowany był na targach budowlanych w Dreźnie. Szczególne zainteresowanie zwiedzających budziły wykłady w ramach „Żytawskich seminariów budowlanych” oraz – co rozumiałe – *Dzień otwarty domów przystępowych*. Tym bardziej dziękujemy wszystkim, którzy pomogli w przygotowaniu drezdeńskiej prezentacji.

### **Program „Dnia otwartego domów przystępowych” już do pobrania**

Wielu chętnych ponownie zgłosiło swój udział w piątym już „Dniu otwartym domów przystępowych”, który w tym roku będzie miał miejsce 31 maja. Gości oczekiwać będzie 49 właścicieli domów, odbędzie się 15 prowadzonych spacerów po miejscowościach regionu, rowerzyści wyruszą na trzy interesujące trasy, w siedmiu miejscach swój kunszt prezentować będą rzemieślnicy, zaproponowane zostaną dwa programy towarzyszące, a w kolejnych siedmiu miejscach przygotowany zostanie program dla dzieci. W czterech miejscowościach „Dzień otwarty...” rozpocznie się już w sobotni wieczór, 30 maja. Katalog z dokładnym programem tych wszystkich wydarzeń już teraz można przejrzeć pod adresem: <http://www.umgebundeland.de/index.php?whl=15010000&lg=de&ank=1352#1352>

### **Żytawskie seminaria budowlane – prezentacja renowacji domu przystępowego na modelowym przykładzie „Domu na wyspie” (*Inselhaus*) w Großschönau**

Dla wszystkich osób interesujących się zgodną z wymogami konserwatorskimi restauracją architektury ludowej, „Krag specjalistów *Dom przystępowy*” (*Fachring Umgebundehaus*) wraz ze Szkołą Wyższą Zittau/Görlitz i *Biurem Projektu „Kraina domów przystępowych”* przygotował ciekawe wydarzenie. W ramach „Żytawskich seminariów budowlanych” (*Zittauer Bauseminare*) dnia 25 marca o godz. 16:00 prezentowany będzie modelowy remont „Domu na wyspie” w Großschönau, w czasie którego udało się zachować możliwie dużą część starej substancji, ale równocześnie spełnione zostały współczesne wymogi ekologiczne, energetyczne oraz sanitarne. Chętni do uczestnictwa w prezentacji 25 marca proszeni są o wcześniejsze zgłoszenie się w *Biurze Projektu* w Żytawie (dane teleadresowe na końcu *Informatora*) telefonicznie lub drogą elektroniczną. Więcej informacji (w języku niemieckim) na stronie [www.fachring-umgebundehaus.eu/index.php?lg=de&whl=13000000&ank=66&PHPSESSID=89cd7a15dcef37bc7a0366420c88b492#66](http://www.fachring-umgebundehaus.eu/index.php?lg=de&whl=13000000&ank=66&PHPSESSID=89cd7a15dcef37bc7a0366420c88b492#66)

### **Nowy praktykant w *Biurze Projektu***

Od marca nasze *Biuro* w Żytawie zyskało nowe wsparcie osobowe. Maurice Reif, student budownictwa w Szkole Wyższej Zittau/Görlitz, przez pięć najbliższych miesięcy będzie odbywał swoją praktykę, w czasie której przede wszystkim będzie zajmował się obsługą internetowej giełdy domów przystępowych. Jego zadaniem będzie także dokumentacja obiektów zgłoszonych do giełdy, analiza ich stanu technicznego oraz próba wskazania koniecznych prac zabezpieczających. Tym samym Maurice Reif zysk wgląd w różne obszary działalności *Biura* oraz realizacji całego projektu.

## **Otwarcie wystawy „Futryny południowych Górnych Łużyc – świadkowie lokalnego rzemiosła“ w Cunewalde**

W ostatni piątek, 6 marca 2009, w centrum informacji turystycznej w Cunewalde otwarta została wystawa 50 plansz przedstawiających rozwój ozdobnych futryn i obramowań okiennych od czasów renesansu przez formy barokowe po przykłady klasycystycznych zasad zdobnictwa, a także form powstałych na Górnych Łużycach. Zobaczymy proste formy godne miana futryn, ale także mieszczkańskie portale z piaskowca i granitu. Ekspozycja pokazuje, że nasz region jest prawdziwym skarbcem kamiennych dzieł sztuki. Autorzy wystawy, Christine i Gerd Goldberg, są członkami „Saksońskiego Stowarzyszenie Budownictwa Ludowego“ (*Sächsischer Verein für Volksbauweise*).

## **Wystawa „przysłupowych“ akwarel w Zgorzelcu**

W zgorzeleckim Miejskim Domu Kultury do 29 marca czynna jest wystawa „Domy przysłupowe - historia Bogatyni w architekturze“ . Na ekspozycję składa się ponad 50 akwarel autorstwa Włodzimierza Kaliniaka z Bogatyni, który jako malarz-amator zajął się architekturą swojego miasta. Wystawę można zwiedzać w godzinach 14 - 18.

### **Ważne terminy**

- 10.03.2009      Narada grupy projektowej w Seiffhennersdorf
- 23.03.2009      Zamknięcie listy kandydatów do *Nagrody domów przysłupowych 2009*
- 25.03.2009      Forum eksperckie *Kręgu Specjalistów Dom Przysłupow*
- do 29.03.2009    Wystawa „Domy przysłupowe – historia Bogatyni w architekturze” w MDK Zgorzelec
- 24.04.2009      Posiedzenie grupy sterującej w Szwajcarii Saksońskiej
- 25/26.04.2009    Prezentacja *Krainy Domów Przysłupowych* na targach KONVENTA w Löbau
- 16.05.2009      Wręczenie *Nagrody Domów Przysłupowych*
- 31.05.2009      *Dzień otwarty domów przysłupowych*

### **Przygotował:**

Geschäftsstelle *Umgebndeland* – Biuro Projektu *Kraina Domów Przysłupowych*  
Landkreis Görlitz, Aussenstelle Zittau, Hochwaldstr. 29, D-02763 Zittau  
Tel. +49 (3583) 721 113, Fax: +49 (3583) 721 110; e-mail: [info@umgebndeland.de](mailto:info@umgebndeland.de); [www.umgebndeland.de](http://www.umgebndeland.de)  
Wersja polska: *Korkonosze*, tel.: +48 / 785 042 318; e-mail: [info@korkonosze.jgora.pl](mailto:info@korkonosze.jgora.pl); [www.domyprzyslupowe.pl](http://www.domyprzyslupowe.pl)